



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 30 июня 2022 г. № 1740-р

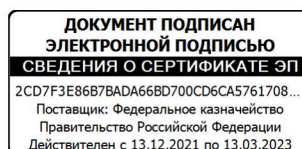
МОСКВА

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Тоголезской Республики о военном сотрудничестве

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобороны России согласованный с МИДом России, другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти, предварительно проработанный с Тоголезской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Тоголезской Республики о военном сотрудничестве (прилагается).

Поручить Минобороны России провести с участием МИДа России переговоры с Тоголезской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин

5727904 (1.4)



СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Тоголезской Республики о военном сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Тоголезской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

выражая обоюдное стремление укреплять существующие двусторонние отношения между Российской Федерацией и Тоголезской Республикой в военной области,

твердо придерживаясь принципов уважения независимости, суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств Сторон,

признавая взаимную заинтересованность в укреплении и развитии сотрудничества на основе равноправия, взаимного уважения и учета интересов друг друга,

желая развивать военное сотрудничество на долгосрочной основе,

подтверждая, что военное сотрудничество между Сторонами способствует укреплению мира и международной стабильности,

признавая, что сотрудничество в военной области соответствует законодательству государств Сторон, общепризнанным принципам и нормам международного права и международным договорам, участниками которых являются Российская Федерация и Тоголезская Республика,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Цель

Целью настоящего Соглашения является развитие долгосрочного военного сотрудничества между Сторонами.

Статья 2

Уполномоченные органы

Уполномоченными органами Сторон по выполнению настоящего Соглашения являются:



от Российской Стороны - Министерство обороны Российской Федерации;

от Тоголезской Стороны - Министерство обороны Тоголезской Республики.

Статья 3 Направления сотрудничества

В рамках настоящего Соглашения Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям:

обмен информацией по вопросам, представляющим взаимный интерес в военной сфере;

координация усилий по совместному противодействию вызовам и угрозам глобальной и региональной безопасности и стабильности;

сотрудничество в рамках международных организаций и форумов по ключевым проблемам международной безопасности и стабильности;

обмен опытом и информацией по вопросам реализации национальных оборонных доктрин;

обмен опытом в области строительства и реформирования национальных вооруженных сил, организации управления повседневной деятельностью и боевой подготовки войск;

сотрудничество по вопросам комплектования вооруженных сил, применения войсками вооружения и военной техники, материально-технического обеспечения;

обмен опытом и информацией в рамках противодействия идеологии экстремизма и международному терроризму;

сотрудничество в области инженерного обеспечения войск (сил);

сотрудничество в области использования средств связи, применяемых в интересах вооруженных сил государств Сторон;

совместная подготовка войск (сил);

обмен опытом и информацией в рамках противодействия пиратству;

сотрудничество в сфере обучения и подготовки кадров;

обмен опытом в области военного образования;

сотрудничество и обмен опытом в сфере военной медицины;

сотрудничество в сфере топогеодезического, навигационно-гидрографического и гидрометеорологического обеспечения войск (сил);

сотрудничество и обмен опытом в области технического обеспечения войск (сил);



обмен опытом миротворческой деятельности и взаимодействия в операциях по поддержанию мира под эгидой Организации Объединенных Наций;

взаимодействие по вопросам гуманитарного разминирования и противодействия самодельным взрывным устройствам;

взаимодействие и сотрудничество по оказанию помощи и ликвидации последствий стихийных бедствий;

другие направления сотрудничества по взаимному согласию Сторон.

Статья 4 Формы сотрудничества

Направления сотрудничества, указанные в статье 3 настоящего Соглашения, осуществляются в следующих формах:

обмен визитами делегаций различного уровня;

участие в работе международных форумов по вопросам глобальной и региональной безопасности;

совместные мероприятия информационного обеспечения в рамках освещения военного сотрудничества;

проведение консультаций по вопросам глобальной и региональной безопасности;

организация и проведение совместных мероприятий оперативной и боевой подготовки;

участие в военных учениях и присутствие на них в качестве наблюдателей по приглашению уполномоченных органов Сторон;

заходы военных кораблей (судов), визиты военной авиации;

подготовка и обучение военных кадров;

направление преподавателей одной Стороны в военные учебные заведения другой Стороны;

организация и проведение теоретических и практических обучающих курсов, семинаров, форумов, конференций, "круглых столов" и рабочих встреч;

направление специалистов для реализации совместных мероприятий военного сотрудничества;

другие формы сотрудничества по согласию Сторон.



Статья 5

Совместная рабочая группа

В целях координации сотрудничества уполномоченные органы Сторон могут создать Совместную рабочую группу.

Состав Совместной рабочей группы определяется уполномоченными органами Сторон на основе равного количества представителей Сторон.

Заседания Совместной рабочей группы проводятся поочередно в государствах Сторон при необходимости или по просьбе одной из Сторон.

Место и сроки проведения заседания Совместной рабочей группы определяются уполномоченными органами Сторон по взаимному согласованию.

Уполномоченный орган принимающей Стороны создает технические условия, необходимые для проведения заседания Совместной рабочей группы.

Статья 6

Планирование

В целях планирования и контроля проведения мероприятий в рамках реализации настоящего Соглашения уполномоченные органы Сторон могут разрабатывать план военного сотрудничества.

В план военного сотрудничества включаются мероприятия, формы, места и время их проведения, а также определяются ответственные органы, количество участников и другие вопросы.

План военного сотрудничества утверждается полномочными представителями уполномоченных органов Сторон.

Статья 7

Финансовое обеспечение

Каждая из Сторон самостоятельно финансирует расходы своих представителей, связанные с реализацией настоящего Соглашения, если нет письменной договоренности Сторон об ином.

Проведение мероприятий в рамках настоящего Соглашения зависит от наличия финансирования Сторон.



Статья 8 Защита информации

Любая информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения, независимо от ее формы и содержания используется исключительно в целях Соглашения.

Информация, полученная одной из Сторон в рамках сотрудничества, не должна использоваться в ущерб другой Стороне.

Необходимость неразглашения информации о сотрудничестве заблаговременно доводится до другой стороны или оговаривается в контрактах (договорах), заключаемых Сторонами в рамках настоящего Соглашения.

Стороны обязуются не передавать без предварительного письменного согласия другой Стороны третьей стороне информацию конфиденциального характера, полученную или приобретенную в рамках реализации настоящего Соглашения.

Стороны самостоятельно или совместно (в случае проведения совместных работ) устанавливают ограничения на доступ к информации, передаваемой в соответствии с настоящим Соглашением или являющейся результатом его выполнения. На носителях такой информации проставляется пометка:

в Российской Федерации - "Для служебного пользования";

в Тоголезской Республике - "Confidentiel".

Прием и передача информации конфиденциального характера между Сторонами фиксируются документально.

Сторона, получившая информацию конфиденциального характера, обеспечивает такую же степень ее защиты, как и при обращении со своей информацией аналогичного характера.

Допуск представителей Сторон на военные объекты или предприятия военно-промышленного комплекса осуществляется в порядке, установленном национальным законодательством государства принимающей Стороны, если иное не установлено международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

Порядок обмена, условия и меры по защите сведений, составляющих государственную тайну Российской Федерации и государственную тайну Тоголезской Республики, в ходе реализации и по окончании действия настоящего Соглашения определяются отдельным соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Тоголезской Республики, заключаемым до передачи данных сведений.



Статья 9 Медицинская помощь

Принимающая Сторона оказывает на безвозмездной основе экстренную медицинскую помощь представителям направляющей Стороны, находящимся на территории государства принимающей Стороны, в рамках настоящего Соглашения.

Оказание других форм медицинской помощи осуществляется на возмездной основе, если нет договоренности Сторон об ином.

Медицинская помощь оказывается в военных или гражданских медицинских организациях.

Статья 10 Применяемое законодательство, юрисдикция и правовая защита

Представители направляющей Стороны соблюдают законодательство, уважают традиции и обычаи государства принимающей Стороны.

Стороны в вопросах юрисдикции при осуществлении сотрудничества в рамках настоящего Соглашения руководствуются следующими принципами:

а) в случаях совершения представителем направляющей Стороны преступлений (правонарушений) против направляющей Стороны или ее граждан, а также при совершении им преступления при исполнении служебных обязанностей осуществляется юрисдикция направляющей Стороны;

б) в случаях совершения представителем направляющей Стороны преступлений (правонарушений), не подпадающих под подпункт "а" настоящей статьи, осуществляется юрисдикция принимающей Стороны.

Принимающая Сторона незамедлительно уведомляет направляющую Сторону о начале производства по делу о правонарушении или уголовного преследования в отношении представителя направляющей Стороны, задержании (аресте) ее представителя компетентными органами принимающей Стороны.

При задержании, производстве ареста (заключении под стражу), проведении других процессуальных действий, а также при передаче представителей направляющей Стороны или оказании правовой помощи Стороны руководствуются международными договорами, применимыми



между Российской Федерацией и Тоголезской Республикой, и национальным законодательством.

Когда в отношении представителя направляющей Стороны осуществляется уголовное преследование принимающей Стороной, направляющая Сторона имеет право на присутствие своих представителей при осуществлении всех процессуальных действий в отношении преследуемого лица направляющей Стороны и на судебном процессе.

Преследуемое лицо имеет право на:

безотлагательное, справедливое и беспристрастное проведение расследования и судебного разбирательства;

уведомление с начала уголовного преследования об имеющемся в отношении него подозрении или (и) выдвинутом против него обвинении;

очную ставку со свидетелями и другими участниками уголовного судопроизводства;

предоставление доказательств, привлечение свидетелей защиты;

адвокатскую помощь по собственному выбору или бесплатную помощь адвоката;

услуги переводчика бесплатно;

поддержание связи с направляющей Стороной, в том числе общение с ее представителями.

Принимающая Сторона уведомляет направляющую Сторону о результатах производства по делу о правонарушении, расследования и судебного разбирательства в отношении представителей направляющей Стороны.

Стороны могут обращаться друг к другу с просьбами о передаче или принятии юрисдикции по делам о преступлениях (правонарушениях), совершенных представителями направляющей Стороны на территории принимающей Стороны, принятии или передаче дел и материалов о таких преступлениях (правонарушениях) и урегулировании вопросов возмещения вреда, причиненного указанными преступлениями (правонарушениями). Такие обращения будут рассматриваться незамедлительно и благожелательно. Дела, материалы и собранные по ним доказательства, а также задержанный либо арестованный (заключенный под стражу) представитель направляющей Стороны передаются Стороне, принявшей юрисдикцию, для проведения дальнейшего расследования (рассмотрения) в соответствии с ее национальным законодательством.



Статья 11

Безопасность

По согласованию Сторон принимающая Сторона обеспечивает необходимую безопасность представителям направляющей Стороны во время мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения.

Статья 12

Урегулирование споров

Любые спорные вопросы, возникающие в ходе реализации настоящего Соглашения относительно его толкования или применения, разрешаются Сторонами путем проведения консультаций.

Статья 13

Внесение изменений

По письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, оформляемые отдельными протоколами.

По отдельным направлениям сотрудничества, указанным в статье 3 настоящего Соглашения, Стороны и (или) уполномоченные органы Сторон могут заключать отдельные соглашения (контракты).

Статья 14

Вступление в силу, срок действия и прекращение действия

Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 дней со дня его подписания и заключается на неопределенный срок. Его действие может быть прекращено по письменному уведомлению любой из Сторон, направленному другой Стороне по дипломатическим каналам. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 180 дней со дня получения другой Стороной соответствующего уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на соглашения (контракты) и мероприятия сотрудничества, начатые в рамках настоящего Соглашения и не завершенные на момент прекращения его действия, если иное не согласовано Сторонами.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения положения статьи 8 остаются в силе, а положения статей 9 и 10 продолжают



применяться к мероприятиям, начатым в рамках настоящего Соглашения, до их завершения.

Совершено в " " 20 г.
в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем
оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Тоголезской Республики

